

MANUFACTURAS OLARAN



(Santi Yaniz)

Gipuzkoa

Beasain

Erdigunea Casco urbano

Josune Zaldua Goena

Beasaingo Manufacturas Olaran SA enpresaren jatorria Fernando Olaranek 1881ean Antzuolan sortutako zurrategia da. Antzuola, hain zuzen, Gipuzkoako zurratze-gune handienetakoa da, eta hasierako urteetan bertan egon zen enpresa. Geroago, xx. mendeko 30eko hamarkadan, lantegia Beasaina eraman zuten. Kokapen berria erabakitzeko orduan, Joakin Arana Gaiztarroren zurezko, ihizko eta zuntzezko altzari-fabrika zaharra aukeratu zuten. Oso gutxi dakigu, halere, jatorrizko fabrika hartaz. Egilea nor izan zen ere ez dakigu, baina, agirien arabera, hormigoizko egitura, beheko solairua eta beste hiru solairu zeuzkan. Halaber; terraza erako estalkia eta balustradun errematea zituen, bai eta kanpo-eskailera handia ere; aipatutako eskailerak beheko solairua eta estalkiko terraza komunikatzen zituen hegoaldeko muturrean.

Enpresa zurratzaileak eraikina egokitzeko lanak egin behar izan zituen, ekoizpen-behar berriak hartu ahal izateko. Jarraibideak Florencio Mokoroa Gastesi

Los orígenes de la empresa Manufacturas Olaran S.A. de Beasain se remontan a la curtiduría fundada por Fernando Olaran en Antzuola en el año 1881. En esta localidad, uno de los grandes centros curtideros del territorio, fue donde la empresa desarrolló los primeros años de su andadura. Sin embargo, en los años treinta del siglo xx se trasladó a la localidad de Beasain, y para su nueva ubicación eligió las instalaciones de la antigua fábrica de muebles de madera, junco y mimbre de Joaquín Arana Gaiztarro, situada junto a la que en aquella época era la carretera Madrid-Irun. Poco se sabe de esta primitiva fábrica. Se desconoce incluso su autor; pero según la documentación se trataba de un edificio de estructura de hormigón, planta baja y tres alturas, de cubierta aterrazada y remate abalaustrado, mostrando una gran escalera externa que comunicaba la planta baja con la terraza de cubierta, en su extremo sur.

La empresa curtidora tuvo que efectuar obras de acondicionamiento de este edificio para acoger las nuevas necesidades productivas. Las pautas de actua-

arkitektoak 1939ko irailaren 19an sinatutako memoria laburrean ezarri zituzten. «Lanek [...] gehienbat fatxada leerro modernoagoz animatzeko xedea dute, bai eta lehen hormartean beste solairu bat eraikitzekoa ere; hartarako, lehendik dauden hormigoizko elementu eusleak baliatuko ditugu». Horretarako, 40.000 pezetako aurrekontua zeukaten hasiera batean. Memoriarekin batera dauden planoen proposatutako lanen berri ematen dute. Erreforma gehienak eraikinaren ipar-erdialdean egin zituzten, eta fatxada berria jarduketa mugatzen zuen oinplano berriko dorre baten inguruan egituratu zuten. Hartara, elkarriketa interesgarria sortu zuten fatxadako hegoaldearen eta iparaldearen artean. Lehenengoan jatorrizko eraikina errespetatu zuten eta dinamikoagoa da, kanpo-eskailera nabarmenarekin; bigarrena, berriz, trinkoagoa eta estatikoagoa da, eta bertan arkitektura modernoaren jarraibideei kasu egin zieten (erlojuaren dorrea bera, errotulua, baketilazko boak, erremateko baranda...).

Hala, 1939ko irailaren 25ean onartu zuten proiektua, lehendik zeuden eraikinen gainean solairuak egiteko lizentziaren kontzeptuan beharrezko tasak ordaindu ostean.

Ondoren, eraikinean hainbat obra txiki ere egin zituzten. Horien artean, Manufacturas Olanar fabrikaren tailerrak eta etxebizitzak handitzeko proiektua nabarmen-tzen da; proiektu hori 1948an sinatu zuen Luis Alustiza arkitektoak. Hiru urte behar izan zituzten lizentzia izapidetzeko, eta orduantxe handitu zituzten dorrearen hegoaldeko etxebizitza eta eraikinaren alde horretan dagoen fabrikagunea. Rikardo Olanar arkitekto eta ingeniariak beheko solairuan auto-garajea eraikitzeko memoria aurkeztu zuen 1956an, hori ere dorrearen hegoaldean.

ción se establecieron en la breve memoria firmada por el arquitecto Florencio Moco-roa Gastesi el 19 de septiembre de 1939. Según este documento «Las obras [...] en su mayor parte tienen por objeto animar la fachada con líneas más modernas, y elevar un nuevo piso en primera crugía, aprovechado elementos sustentantes de hormigón existentes». Para ello contaba con un presupuesto inicial de 40.000 pesetas. Los planos que acompañan a la memoria nos descubren los trabajos propuestos. Las reformas se centraron en la mitad norte del edificio, articulando la nueva fachada en torno a una torre de nueva planta que delimitaba la actuación. Se establecía así un interesante diálogo entre la parte sur de la fachada, en la que se respeta el edificio original, más dinámica, con su prominente escalera externa, y la parte norte, más compacta y estática, en la que se ejecutó todo un programa siguiendo las pautas de la arquitectura moderna: la propia torre del reloj, el rótulo, los vanos en baquetilla, la barandilla en el remate...

El 25 de septiembre de 1939, previo abono de las pertinentes tasas en concepto de licencia para elevación de pisos sobre edificios construidos, se aprobó el proyecto.

Con posterioridad el edificio fue objeto de diferentes obras de menor alcance. Entre ellas destaca el proyecto de ampliación de talleres y viviendas de la fábrica Manufacturas Olanar firmado en 1948 por el arquitecto Luis Alustiza. La tramitación de la licencia tardó tres años y fue entonces cuando se amplió la vivienda situada al sur de la torre, junto con el área fabril de esa parte del edificio. En el año 1956 el arquitecto e ingeniero Ricardo Olanar presentó la memoria de la construcción de un garaje para coches en la planta baja, también al sur de la torre.



Beasaingo Manufacturas Olanar S.A. lantegiaren ikuspegi orokorra. (Santi Yaniz)

Vista general de la fábrica Manufacturas Olanar S.A. de Beasain. (Santi Yaniz)



Beasaingo Manufacturas Olan S.A. Erlojuaren dorrearen bista. (Santi Yaniz)

Manufacturas Olan S.A. de Beasain. Vista de la torre del Reloj. (Santi Yaniz)

Hasiera batean, zurratze-lanak bakarrik egiten zituzten, baina 30eko hamarkadatik aurrera produktu berriak fabrikatzeari ekin zioten; esate baterako, kautxuzko plantxak oinetakoen zoletarako. Gerora, 70eko hamarkadan, behilarrua baino ez zuten zurratzen, altzariak, larrukiak, uhalak eta oinetakoak egiten zituzten industrientzat. Instalazioetan hainbat elementu eta makina zituen, eta bilduma interesgarria osatzen zuten. Makina horien artean honakoak zeuden: 2.800 mm zabaleko atal biguna kentzeko Turner makina; Moenus grabatzeko makina; 3.000 x 82.200 mm-ko Cartigliano hutseko lehorgailua, 1 CV-ko Lasa konpresorea bame; 1.400 mm zabaleko arrabolaz prentsatzeko Dornbusch makina eta danbor-bateria ikusgarria; azken horrek 2.000 x 1000 mm-ko tindatzeko lau danbor eta berriro zurratzeko beste bost zituen, eta, horiez gain, zurratzeko beste bat ere bai. Halaber, 3.000 x 800 mm-ko lehorreko larruentzako ontzi bat ere bazegoen. Gainera, pistolaz margotzeko instalazioa ere bazuen; bertan 10 CV-ko Betico konpresore bat zegoen, baita etxe bereko lehortzeko eta luzatzeko makina bat ere. Horietaz gain, lixagailuak, arrabotatzeko makinak, zinta-zerrak eta tankerakoak ere bazeu-den. Jarduera osorako 160 kVA-ko potentzia zeukaten.

Ekoi zpena batez ere Estatuko eta Europako merkatuetara zuzenduta zegoen. Azkeneko urteetan larru naturalaren alorrean berrikuntzaren aldeko apustua egin zuen, hainbat proiektu berriren bitartez (tapizeriarako larruaren hidrofugazioa, adibidez). Baina 2009an atea behin betiko itxi zituen.

En sus comienzos la firma se dedicaba solamente a la actividad de curtidos, pero a partir de finales de los años treinta se inicia la fabricación de nuevos productos, entre ellos la producción de planchas de caucho para suelas de calzado. En la década de los setenta la empresa se orientaba definitivamente a la fabricación de curtidos de cuero vacuno con destino a las industrias de muebles, marroquinería, guarnicionería y calzado. Para este fin en sus instalaciones disponía de un conjunto de elementos y maquinaria que constituían una interesante colección. Entre ellas destacaban una máquina de descarnar Turner de 2.800 mm de ancho; una máquina de grabar Moenus; una secadora al vacío Cartigliano de 3.000 x 82.200 mm, con su compresor Lasa de 1 CV; una máquina de calandrar Dornbusch de 1.400 mm de ancho, y una impresionante batería de bombos que contaba con cuatro bombos de teñir de 2.000 x 1000 mm junto con otros cinco de recurtir, a los que se unían otro de curtir y un bombo más para pieles en seco de 3.000 x 800 mm. Además presentaba una instalación para pintar a pistola, con un compresor Betico de 10 CV, y una máquina de secar y estirar de la misma casa. Aparte disponía de varias lijadoras, cepilladoras, sierras de cinta... La potencia instalada para desarrollar toda la actividad ascendía a 160 kVA.

Su producción se dirigía sobre todo al mercado estatal y al europeo. En los últimos años se apostó por la innovación sobre su producto, la piel natural, a través de nuevos proyectos como el de hidrofugación del cuero para tapicería, pero en el año 2009 cerró definitivamente sus puertas.

Jarduera bertan behera utzita, makineria deseginda eta abandonu-egoera nabarmenean, Manufacturas Olanar SA lantegi zaharra hirigintza-planak noiz egingo zain dago, plan horiek dezente eragingo baitiote eraikin berezi honi. Beasain eta Ordizia arteko errepidean dago, CAF enpresa historikoaren pare-parean. Eraikin originala da, bai ibilbideagatik, bai proposamen estilistikoagatik. Izan ere, ederki jakin du barnean hartu dituen ekoizpen- eta enpresa-prozesuen historia biltzen. Hainbat erreforma eta lan egin ostean, oinplano angeluzuzendun eta hormigoi armatuzko egituradun eraikin honek beheko solairua eta beste hiru dauzka, eta estalkia terraza erakoa da. Eraikinak hainbat elementu enblematiko gisa, lau angeluko sekzioa duen dorre handia aurkezten digu, bere bao bertikalak, atzeraemangune angeluarak edota teilatu-hegal irtenak, erakutsiz. Guztiak ere modernotasun handiko joko plastiko interesgarria sortzen du. Nolabaiteko mugarria gilakatzen da, oraindik ere jatorrizko altzari-fabrikaren elementuak dituen aldearen eta Mokoroa arkitektoaren erreformen bitartez lortu nahi zuten irudi berrituaren artean: Eraikinaren hegoaldean, fatxada atzeraemateak sortzen duen dinamismoa eta alderdi bikoitzeko kanpo-eskaileraren adierazkortasuna; iparraldean, berriz, izaera unitarioa, trinkoa eta estatikoa; baketilazko bao erregularren ardatzak eta sozietatearen izena («Manufacturas Olanar») jasotzen duen errotulu handia ageri

Cesada toda actividad, desmantelada su maquinaria y en evidente estado de abandono, el edificio de la antigua fábrica Manufacturas Olanar S.A. espera la ejecución de los diferentes planes urbanísticos que afectarán sustancialmente a este singular edificio. Ubicado en la carretera Beasain-Ordizia, justo enfrente de la histórica empresa CAF, constituye un edificio original tanto por su trayectoria como por su propuesta estilística. Se trata de una fábrica que ha sabido recoger en sí toda la historia del proceso productivo y empresarial que ha albergado. Resultado de diferentes reformas y actuaciones, este edificio de planta rectangular y estructura de hormigón armado, cuenta con planta baja, tres altura y cubierta aterrazada. Presenta una gran torre de sección cuadrangular como elemento emblemático, con sus vanos verticales, sus retranqueos angulares y sus aleros en volado, estableciendo un interesante juego plástico de inequívoca modernidad. Se establece así como hito entre la zona que aún mantiene elementos de la primitiva fábrica de muebles y la que ofrece la imagen renovada que se pretendía con las reformas del arquitecto Mocoeroa. El dinamismo del retranqueo de fachada y la expresividad de la escalera externa en doble vertiente de la parte sur del edificio, frente al carácter unitario, compacto y estático de la parte norte, donde los ejes de vanos regulares en baquetilla y el gran rótulo con la razón social



Manufacturas Olanar S.A. eraikinaren barruko ikuspegia (Josune Zaldua)

Vista interior del edificio de Manufacturas Olanar S.A. (Josune Zaldua)



Manufacturas Olaran S.A. lantegiko bonboetako bat. (Josune Zaldua)

Uno de los bombos de la fábrica Manufacturas Olaran S.A (Josune Zaldua)

dira fatxadaren goiko alde osoan murruko apaingarri bakar gisa. Hemen, erritmo eta estetika guztiz soilak ezartzen dira, arkitektura arrazionalistaren ildokoak.

Barnealdean, ekoizpen-beharretara egokituta, ia banatu gabeko espazio handiak daude, eta hormigoi armatuzko egitura ageri da zutabeetan eta sabai-forjaketetan. Espaziotako zenbait elementuk oraindik ere bildu zituen jarduerak ekartzen dizkigute gogora. Beheko solairuan bi denbor daude, baita beste biren euskarri-oinarriak ere; solairuartearen gordailu handi bat ageri da. Bigarren solairuko lehortegian, oraindik ere, kakoak ageri dira forjaketeta-habeetan, baita prentsen, mahaien eta lan-tresnen hondakin ugari ere. Baina, azken ekoizpen-jardueratik haratago, fabrika-erakinean, jatorrizko enpresaren arkitektura-elementuak ere badira (barne-patioan eta atzeko fatxadan ere nabarmenak dira). Goiko terrazan dagoen lau angeluko sekzioko adreiluzko tximinia txiki bat ere aipatu behar da. Tximinia horrek moldurak ditu mentsula txikien gainean, eta ziur aski jatorrizko fabrikaren galdararekin lotuta dago (altzari-fabrika zaharrarena, alegia); nolahi ere den, kontraste garbia egiten du fabrikaren aro berrieneko oinplano zirkularreko tximinia handiarekin.

«Manufacturas Olaran», abarcando toda la parte superior de la fachada, son los únicos recursos que ofrece el extenso lienzo de muro, estableciendo un ritmo y una estética absolutamente austeras, en sintonía con la arquitectura racionalista.

Su interior, ajustado a las necesidades productivas, se desarrolla en grandes espacios apenas compartimentados, en los que la estructura de hormigón armado se despliega sinceramente en pilares y forjados de techos. En estos espacios todavía se observan elementos que nos remiten a la actividad que acogió. En la planta baja se conservan dos bombos y las bases de apoyo de al menos otros dos; en la entreplanta se adivina un gran depósito y en el secadero de la segunda planta aún cuelgan enganches en las vigas del forjado junto a numerosos restos de prensas, mesas y artilugios de trabajo. Pero más allá de la última actividad productiva, el edificio fabril, recoge también elementos arquitectónicos que se remontan a la empresa originaria (evidentes también en el patio interior y la fachada posterior). Así, en la terraza superior muestra en la terraza superior una pequeña chimenea de ladrillo de sección cuadrangular con molduras sobre pequeñas ménsulas, probablemente relacionada con la caldera de la fábrica originaria, la antigua fábrica de muebles, en claro contraste con la gran chimenea de planta circular perteneciente a la etapa más reciente de la fábrica.

Izan ere, Manufacturas Olaran eraikina, industria-eraikin asko bezalaxe, ekoizpen-historiaren emaitza da; horregatik, instalazioak hainbat alditan berrerabili dituzte, eta aldi horiek oraindik ere irakur daitezke espazioaren eta elementuen antolaketan.

Hala ere, fabrika originala da. Larru-zurratzeko gune historiko handiak desagertu ostean (Antzuolakoa eta Hernanikoa, adibidez), enpresa hau Gipuzkoako industria-sektore honen azken lekukoetako bat da. Era berean, eraikina Gipuzkoako arkitektura arrazionalistaren adibide berezietako bat da, Florencio Mokoroa arkitektoaren eskutik sortua.

Beasaingo Manufacturas Olaran fabrika Kultura Ondasun gisa inskribatu zuten Euskal Kultura Ondarearen Inbentario Nagusian, monumentu kategoriarekin, 2003ko maiatzaren 20ko aginduaren bidez (2003/06/17ko EHAA); dena den, ulergaitza bada ere, monumentu-izendapenak bolumen angeluzuzen trinkoari bakarrik eragiten dio, 45 metro luzeko dorretik iparralderantz. Oraingo honetan ere hirigintza-planetako irizpideak nagusitu dira, eraikinaren eta bere historiaren balorazio osoaren gainetik. Hiri-egitura berrian txertatuta, espero dezagun fabrika paregabe honen ondare-esanahi osoa berrinterpretatzea lortuko dutela.

Y es que el edificio de Manufacturas Olaran, como es el caso de muchos otros inmuebles industriales, es el resultado de una historia productiva que ha supuesto la reutilización de sus instalaciones en sucesivas etapas, y éstas todavía hoy son legibles en la articulación de sus espacios y elementos.

No obstante, resulta una fábrica original. Desaparecidos los grandes centros curtideros históricos, como lo eran el de Antzuola y el de Hernani, esta empresa constituye uno de los últimos testimonios de este sector industrial en el territorio. A su vez, el edificio recoge una de las actuaciones más singulares de la arquitectura racionalista de Gipuzkoa de la mano de la intervención del arquitecto Florencio Mocoroa.

La fábrica Manufacturas Olaran de Beasain está inscrita como Bien Cultural con categoría de Monumento en el Inventario General de Patrimonio Cultural Vasco, por Orden de 20 de mayo 2003 (BOPV 17-06-2003), si bien, e incomprensiblemente, la declaración de monumento únicamente afecta al volumen rectangular compacto de 45 m de longitud desde la torre hacia el norte. También en esta ocasión prevalecieron los criterios de los planes urbanísticos sobre la valoración integral del edificio y su historia. Esperemos que su reincorporación al nuevo entramado urbano suponga la reinterpretación de todo el significado patrimonial de esta excepcional fábrica.